

ПЕРВАЯ В ГЕРМАНИИ ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ РУССКОЯЗЫЧНАЯ БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА С ПРОГРАММОЙ ТВ



**TV -программа**  
26.XII - 1.I  
Вы впервые в Дрездене?  
Вы не знаете, где провести  
своё свободное время?  
читайте стр. 8!

ЧИТАЙТЕ В НОМЕРЕ:

ДРЕЗДЕН:	1
Новости .....	1
Дрезден по-русски.....	2
Куда податься .....	8

### ВАША РЕКЛАМА

### В НАШЕЙ ГАЗЕТЕ

от 1,- €

0351 8048059  
0179 2977632

## СМЕНА КАРАУЛА

Шесть исторических зданий, двенадцать отдельных музеев, огромный архив мирового значения, - это только некоторые составляющие монументального комплекса государственных музеев Дрездена. Это важнейшее культурное наследие города и, пожалуй, одно из важнейших достояний страны, с сентября являло собой всадника без головы. Летом Мартин Рот (Martin Roth), руководивший музеем более десяти лет, ушёл с поста директора, получив предложение от музея Victoria and Albert в Лондоне. Много ходило слухов в связи с его уходом. За десять лет правления он своими усилиями значительно поднял авторитет городских музеев в кругах искусствоведов всего мира. Выставки экспонатов на всех континентах и хорошие связи не только в музейных кругах, но и среди

частных коллекционеров, позволили ему организовать в Дрездене многочисленные выставки из лучших коллекций со всего мира. Рот, отлично владеющий искусством налаживать связи и желающий всегда быть на переднем плане, нажил себе немало критиков и даже врагов. Однако и с этим он умел обращаться. Когда выставка Дрезденской Галереи в Пекине раскритиковали как односторонний показ без политической мотивации (многозначное название «искусство пропаганды» многим представлялось как провокационный показ работ, дискредитирующий тоталитарные режимы), он с лёгкостью объяснил свою точку зрения в многочисленных интервью.

И сколь бы не хотелось критикам расценить уход Рота как победу над ним, ушёл он добровольно. Его глубоко кон-

сервативные, английские взгляды на культурную жизнь нелегко понять. Однако приглашение лондонского музея на значительный пост можно расценить как низкий поклон. Рот - первый иностранец, занявший подобный пост в Англии. В своём обширном кругу контактов он очень тепло отзывается о Дрездене, и вскоре собирается вновь посетить город как частное лицо.

Но кто же станет наследником Рота в Дрездене? На эту тему любители искусства ломали головы с середины августа. Слухи и спекуляции усиливались необычным для Дрездена фактором: ни одной капли информации о возможном наследнике не просочилось из избирательной комиссии. Ни одно из 30 номинированных имён не было названо ни публично, ни в частных, дружеских беседах.

На прошлой неделе состоялась последняя в этом году пресс-конференция музея. На удивление журналистов, тайну, столь бережно хранившуюся всё это время, раскрыли только во второй части собрания: новым директором музеев станет Dr. Hartwig Fischer. На данный момент ещё директор музея Folkwang в городе Essen, он собирается уже весной приступить к работе.

Теперь стала более понятна скрытность в работе избирательной комиссии. В то время как в Эссене Фишер имеет статус культовой личности, в Дрездене только истинные любители искусства кивнут, услышав его имя. Комиссия под руководством Вильгельма Круля просто не хотела лишних спекуляций. А министр науки и культуры Sabine von Schorlemer даже приглашала кандидатов на частные собе-

сования к себе в квартиру в Лейпциге, чтобы не распускать слухов в столице.

Комиссия в итоге утвердила Фишера. По её словам, из-за огромного опыта и таланта. Сам Фишер называет государственные музеи города Дрездена «одним из великолепнейших музейных комплексов Европы». Но есть и другие причины. Фишер уж очень хорошо подходит по характеру, как наследник Рота. Обладая, как и Рот, с обширными личными связями, он уже не раз доказывал, что может добиться успеха. Под его руководством был инициирован проект Ruhr2010, выигравший у Гётлица титул культурной столицы Европы. Именно подобные достижения потребуются от него в Дрездене.

Репутацию в городе Фишеру ещё предстоит нажить. Однако с его амбициями эта задача не из сложных. (oj)

SCHREYER EXCLUSIVE  
Neumarkt 6 · 01067 Dresden  
0351-48 670 650

FASHION  
FOR WOMEN

Alexander McQueen  
Michalsky  
Vivienne Westwood  
D&G - Dolce & Gabbana  
Philipp Plein  
Neil Barrett  
Liebeskind

МЫ ГОВОРIM  
ТАКЖЕ И ПО-РУССКИ!

... я требую продолжения банкета!"  
по вашим многочисленным просьбам  
14 января 2012 года  
ТАНЦЕВАЛЬНЫЙ ВЕЧЕР  
«Продолжение банкета...»  
музыка и песни нашего кино  
КОНКУРСЫ, РОЗЫГРЫШИ, ПРИЗЫ –  
ОБЯЗАТЕЛЬНО!  
ПРИХОДИТЬ В КОСТЮМАХ ЛЮБИМЫХ КИНОГЕРОЕВ –  
ЖЕЛАТЕЛЬНО!

Начало в 19.00 (вход с 18.00)  
Вход: 12,- €  
Ballhaus Watzke. Kötzschenbroder Str. 1, 01139 Dresden  
Заказ столиков и билетов по тел:  
0179 29 77 632, 01520 411 39 39, 0351 804 8989, 0351 804 805 9

КАЖДУЮ СУББОТУ  
**ПОЕЗДКА  
В ПРАГУ**  
С ЭКСКУРСИЕЙ  
НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ  
(для групп 6 – 8 чел.)  
ПРОГРАММА:  
8.00 выезд из Дрездена  
11.00 - 17.00 пешеходная  
экскурсия по старой Праге  
17.00 - 21.00 свободное время  
23.00 возвращение в Дрезден  
Стоимость поездки 55,00 €  
Возможна экскурсия на кораблике  
с обедом (22,50 €, при наличии  
свободных мест).  
0351-8048989, 0351-8048059,  
0179-2977632, 01522 190 20 77

## ДРЕЗДЕН ПО-РУССКИ

### ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

**Помощь при переезде** по Дрездену и Германии. Доставка, сборка и ремонт мебели. **0351/4715762, 0179/3252130**

Оформлю **визы в Россию**. **0152-04113939**.

**Переезды по Германии.** Низкие цены. **0351-27-38696, 0176-61150333**.

**Отопление** квартир, домов инфракрасными пленочными обогревателями. Экономично, простой монтаж. <http://infra.teplice-reality.eu> **0162-6551543, +420774672712**

**Познакомлюсь с девушкой** 27-35 лет, говорящей по-немецки. **0152-27940202**

Консультации по приему телепрограмм стран СНГ, установка спутниковых антенн. **0177-4995737**.

Продаю щенка шарпея. 4 месяца. **0351-47972-64, 0176-10163854**.

**20.000** русскоязычных жителей Дрездена прочитают ваше объявление о поиске или предложении работы, купле-продаже, знакомствах и на другие темы. Стоимость объявления всего **1,- €** за 30 печатных знаков.

### ОСВОБОЖДАЮ ТРЕХКОМНАТНУЮ КВАРТИРУ

78 кв.м. + кладовка (4 кв.м.). 2-й этаж, балкон. Dresden-Johannstadt. Полная арендная плата (Warmmiete) - 570 €. **Ищу арендатора (Nachmieter)**. По договорённости оставлю встроенную кухню, холодильник, посудомоечную машину, электроплиту, вытяжку.

**0176-50-6006-31**

Изготовление  
**ИНТЕРНЕТ-САЙТОВ**  
любой сложности,  
**ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИНОВ,**  
Web-программирование,  
**БАННЕРЫ.**  
Недорого.  
**0176 25158976**

Служба по уходу за пожилыми людьми „Sonnenblick“

**ПРИГЛАШАЕТ  
МЕДСЕСТЁР**  
для работы в Дрездене

Тел. 0178 39 47 940  
0163 32 70 306

• **ЛЮБЫЕ КОНСУЛЬТАЦИИ**  
специалистов по компьютерам.

• **РЕМОНТ КОМПЬЮТЕРОВ.**  
• Подбор, установка программ и операционных систем, в т.ч. бесплатных.

**0351- 406 59 38  
0176 - 64 65 76 54**

agathosyne@gmail.com  
[www.agathosyne.com](http://www.agathosyne.com)

**Impressum**  
Моя Газета - Meine Zeitung

Информационная поддержка:  
"Club St. Petersburg e.V." Dresden  
Телефоны редакции:

**0351 - 804 89 89  
0179 - 29 77 63 2**

Факс: **0351 - 804 89 88**

e-mail: **club-spb@web.de**

Адрес для писем:

**Club St. Petersburg e.V.**

**Hechtstr. 32, 01097 Dresden**

## ТРИ ПОРТРЕТА ЕЛЕНЫ КЛЮЧАРЁВОЙ

**Н**икогда не писал по заказу к юбилеям. И в этот раз мне тоже никто ничего не заказывал, просто появилось сильное желание рассказать о выдающемся, на мой взгляд, режиссёре, потрясающем творце и замечательном человеке. Все эти не слишком любимые мною пафосные выражения я отношу к Елене Ключарёвой. У неё в декабре был юбилей, ей исполнилось ни много ни мало – 60.

### ПОРТРЕТ I. ВЫДАЮЩИЙСЯ РЕЖИССЁР

**К**огда-то я был очень удивлён, узнав, что Елена переехала в Дрезден из Москвы, поменяв бурную столичную жизнь, в том числе и театральную, на размеренную немецкую, порой чрезмерно скучную и прагматичную. Постепенно удивление сменилось радостью от присутствия здесь этого человека. Елена привезла из российской столицы многогранный и богатый театральный опыт: она окончила хореографическое училище Большого театра, танцевала на сцене Музыкального театра имени Станиславского и Немировича-Данченко. Затем окончила ГИТИС и аспирантуру по кафедре актерского мастерства. Работала в Московском академическом хореографическом училище ГАБТа, театральном училище им. Б.В. Щукина, в Российской Академии театрального искусства (ГИТИС), в Японии и Германии. В её творческой шкатулке – постановки в российских театрах: им. Ермоловой и им. Вахтангова, Малый театр, театр на Малой Бронной, театр «Школа современной пьесы» и другие.



А с какими звёздами работала Елена! Достаточно упомянуть лишь Людмилу Гурченко, Алексея Петренко, Любовь Полищук и Альбера Филозова.

Впервые творческая судьба свела меня с Леной в 2005 году. Тогда она сделала свою первую театральную постановку в Дрездене о празднике Ханука. После премьеры мы не раз подшучивали над её «первенцем». Должен отметить, что Елена – очень остроумный человек. Она умеет и любит пошутить, в том числе и над собой, и над своим детищем – первым еврейским театром в Саксонии «Школа Соломона Пляра», который она создала в Дрездене. Сегодня он, к сожалению, недооцененный, ис-

(Окончание на стр. 8)

### МАГАЗИН **RUSSIA**

Striesener Str. 49  
01307 Dresden  
Tel. 0351 3360592  
Пн.-пт.: с 9.30 до 19.30  
Суб.: с 9.30 до 18.00

Пробьют часы, и праздник новогодний

Закружит свой весёлый хоровод.

Пусть всё, что пожелается сегодня,

Исполнит поскорее Новый год.

**С НОВЫМ ГОДОМ!**

### «Клуб Санкт-Петербург» в интернете:

**www.club-spb.de**

Здесь вы найдете актуальную информацию о клубе, свежий выпуск газеты, а также ссылки на русскоязычную прессу Германии в разделе «наши партнеры».

## УЧАСТВУЙТЕ, ПОСЕТИТЕ, ПОСМОТРИТЕ: НА ЭТОЙ НЕДЕЛЕ В ДРЕЗДЕНЕ

События русской культуры и мероприятия русскоязычных общественных организаций Дрездена

**Tropfen im Ozean.** Спектакль театра пластической драмы и обнаженного тела "Derevo" (СПб-Дрезден).

**26-28 декабря**, 20.00. Hellerau - Europäisches Zentrum der Künste Dresden (Karl-Liebknecht-Str. 56, Nancy Großer Saal). Вход: 19/10 €. Справки: 0351-2646211

**Русский вечер** в Reisekneipe. Доклад о путешествии в Россию с показом слайдов; общение, русская кухня: пельмени.

**26 декабря**, 19.30. Reisekneipe (Görlitzer Str. 25, вход со двора). Вход бесплатный. Справки: 0351-2671930. [www.reisekneipe.de](http://www.reisekneipe.de)

Встреча «Дамского Клуба» при творческом центре "Omnibus".

**26 декабря**, 18.00. Kreativzentrum Omnibus (Berliner Str. 65). Справки: 0351-2063647.

«Peter und der Wolf» (Петя и волк, С.Прокофьев), «Jakub Flügelbunt» (М. Срнк). Музыкальные сказки для детей от 6 лет.

**26 декабря**, 11.00. Semperoper (Theaterplatz 2). Вход: от 15,00 €. Справки, билеты: 0351-4911705

**Der Nussknacker** (Щелкунчик). **Балет** П. Чайковского. Хор. А. Watkins и J. Beechey.

**27 декабря**, 19.00. Semperoper (Theaterplatz 2). Вход: от 28,50 €. Справки, билеты: 0351-4911705

**Ф. М. Достоевский. Иллюстрации 19-20 веков. Выставка** из собрания В.Беликова (Москва).

Немецко-Русский институт культуры (Zittauer Str. 29). **До конца декабря.** Справки: 0351-8014160

**Neue Sächsische Kunstverein: Schöne Aussicht!** Выставка современного искусства с участием художников - соотечественников.

Festspielhaus Hellerau (Karl-Liebknecht-Str. 56). **До 15 января.** Справки: 0351-43822313 (Neuer Sächsischer Kunstverein).

**Unterwegs. Выставка** работ Г. Васильева (С.Петербург - Дрезден) (живопись).

Linde-KCA-Dresden GmbH (LKCA, Bodenbacher Str. 80). **До января 2012.** Справки: 0351-2503-485 (Andrea Huhn).

## ОТКРЫТА ПРОДАЖА БИЛЕТОВ НА ВЕСНУ-ЛЕТО 2012!!!

### ВИЗЫ · БИЛЕТЫ · ПУТЕШЕСТВИЯ ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ / ЮНИСТРИМ

Schweriner Strasse 44 · 01067 Dresden  
Tel. +49 (0) 351 - 48 21 78 85  
пн.-пт. 9.00 - 18.00  
суб. 9.00 - 13.00  
[www.russland-service.eu](http://www.russland-service.eu)



**РУССКАЯ ПРАВОСЛАВНАЯ ЦЕРКОВЬ**  
ПРЕПОДОБНОГО СИМЕОНА ДИВНОГОРЦА  
(Fritz-Löffler-Str. 19, 01069 Dresden)



РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ  
с 26 декабря по 1 января

**14.12 среда**  
17.00 Акафист  
**17.12 суббота**  
17.00 Всенощное бдение  
**18.12 воскресенье**  
10.00 Литургия

Таинство исповеди совершается в субботние дни после Всенощного бдения с 19 ч. и до начала Божественной Литургии (до 9.45 или до 17 ч.)

**RUSMARKT**

**Дорогие наши  
покупатели!**

**От всей души  
мы поздравляем вас  
с наступающим  
Новым,  
2012 годом!**

**Счастья вам,  
удачи  
и здоровья  
желает**



коллектив  
Rusmarkt

Часы работы:

пн.-суб. с 9.00 до 19.00

Pfotenhauerstr. 45

01307 Dresden

пн.-суб. с 10.00 до 18.00

Dresdner Str. 48

01640 Coswig



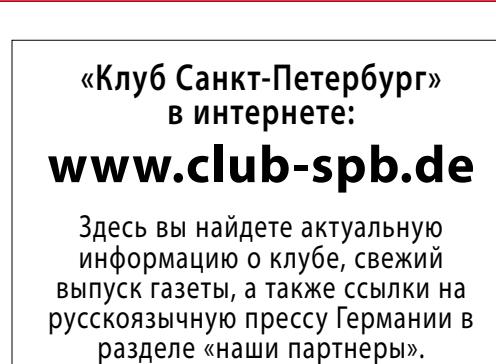
По вопросам размещения рекламы  
обращайтесь:

**Дрезден: 0351 - 804 805 9**

Газета распространяется бесплатно  
в городах Саксонии и Тюрингии.

Тираж: 5000 экз.

При перепечатке любых материалов ссылка на  
газету "Meine Zeitung" обязательна. Перепечатка  
возможна только с письменного разрешения  
редакции. Мнение редакции не всегда со-  
впадает с мнением авторов. Ответственность за  
содержание рекламы несет рекламодатели.



«Клуб Санкт-Петербург»

в интернете:

**www.club-spb.de**

Здесь вы найдете актуальную  
информацию о клубе, свежий  
выпуск газеты, а также ссылки на  
русскоязычную прессу Германии в  
разделе «наши партнеры».

Дорогие читатели!

На этой странице собрана информация, интересная как жителям города, так и его гостям!

**LITA**  
Wettiner Str. 15, 04105 Leipzig  
Тел. (0341) 124 86 92, e-mail: info@lita-reisen.de  
[www.lita-reisen.de](http://www.lita-reisen.de)

Туристическое бюро «LITA» в удобное время для Вас и Ваших гостей предлагает:

10-12.02 Карнавал в Венеции, 1д. 75\*€  
13-15.02 День св. Валентина на карнавале в Венеции, 3 дн., 2н. 245 €  
17-19.02 Карнавал в Венеции, 2дн., 1н. 110\*€  
19-20.02 Кёльн, 2 дн., 1н. 135 €  
Новинка сезона!  
24-27.02 Карнавал в Ницце, Ментон, 2 дн., 1н. 145\*€  
Отдых (раннее бронирование) 3\*; HP:  
Испания от 212€ (автобус) • Майорка от 365 € (самолёт)  
Хорватия от 265 € • Турция 378 € (самолёт)  
\* при группе от 38 чел,  
экскурсионный пакет оплачивается отдельно.  
Получение кредита на поездку для имеющих Arbeitsvertrag  
подробные планысмотрите на сайте : [www.lita-reisen.de](http://www.lita-reisen.de)

**Risto Zahnarztpraxis**

### Стоматология для всей семьи

- Все виды стоматолог. услуг на современном уровне
- Консультации на русском языке
- Имплантология-имплантантоопирающиеся протезы
- Ортопедия - зубопротезирование всех видов
- Отбеливание, профессиональная чистка зубов

Мы работаем с 1 июля:  
Пн.- Вт.: 13.00 - 20.00, Ср.-Чт.: 7.00 - 13.00  
Пт.: 8.00 - 13.00

**новый адрес** вашего врача В.Ристо из клиники  
“ZAHN & ART”

Мы находимся в районе Prohliszentrum Gubener Str. 47 01237 Dresden  
ост. Jacob-Winter-Platz, трамв. №1, №9, №13  
Tel. 0351/27541060 Fax 0351/27541062  
[www.zap-risto.de](http://www.zap-risto.de)

**К ПРАЗДНИЧНОМУ СТОЛУ!**

**ИКРА**  
фирмы «Lemberg»  
различной расфасовки  
(от 50 до 500 г) от 3,- до 28,- €

**KARUSSSELL**  
Mo.-Sa. 10.00 - 22.00  
Bischofsweg 16, 01097 Dresden  
Tel. 0176-207 67 377

**3 марта**  
«Club St.Petersburg e.V.» проводит  
**АВТОБУСНУЮ ЭКСКУРСИЮ  
В ПРАГУ**  
с посещением выставки  
**«Сокровища Московского Кремля  
в Пражском Граде».**

Стоимость поездки **55,00 €**, включая билеты на выставку и гида на выставке и в городе.  
Справки по телефонам:  
0351/8048059; 0351/8048989;  
0179/2977632; 01520/4113939;  
0152/21902077; 0176/76343128;  
0176/56441236.

**СПЕЦИАЛЬНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ:**  
**04.05.2012 - автобусная поездка в Берлин с экскурсией по городу и юбилейным (50 лет) концертом Григория Лепса в зале Urania.**  
Шоу, какого фанаты артиста ещё не видели.  
Живой звук! Превосходный свет!  
Стоимость 50,00 € + билет на концерт (30 - 80 €).  
Билет можно приобрести без экскурсии и проезда.

- ПУТЕШЕСТВИЯ И ЛЕЧЕБНЫЕ ТУРЫ
- НЕДОРОГИЕ АВИАБИЛЕТЫ по всему миру
- ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЕ БИЛЕТЫ (в т.ч. внутрироссийские)
- БИЛЕТЫ НА АВТОБУСЫ (в т.ч. Дрезден - Берлин, от 9,00 €)
- ВИЗЫ, ОТЕЛИ, ТРАНСФЕРЫ
- ДЕНЕЖНЫЕ ПЕРЕВОДЫ за границу - MoneyGram
- СКИДКА 3% на заказы через интернет ([www.rantzsch-reisen.de](http://www.rantzsch-reisen.de))

**Reiseservice Rantzsch im World Trade Center**  
Freiberger Str. 39 - 01067 Dresden  
[www.rantzsch-reisen.de](http://www.rantzsch-reisen.de)  
Tel: 0351- 495 74 80  
Fax: 0351- 495 74 70  
E-mail: service@rantzsch-reisen.de

## ПРЕСС-РЕЛИЗ ГЕНКОНСУЛЬСТВА РОССИИ В ЛЕЙПЦИГЕ

В связи с поступающими в консульство запросами о применении Правил ведения дипломатическими представительствами и консульскими учреждениями Российской Федерации учета российских граждан, находящихся за пределами территории РФ, утвержденных Приказом МИД России от 17 августа 2011 г. № 15114, сообщаем следующее.

Правила разработаны в соответствии с Федеральным законом от 5 июля 2010 г. № 154-ФЗ «Консульский устав Российской Федерации», Положением о Министерстве иностранных дел Российской Федерации, утвержденным Указом Президента Российской Федерации от 11 июля 2004 г. № 865, Положением о консульском учреждении Российской Федерации, утвержденным Указом Президента Российской Федерации от 5 ноября 1998 г. № 1330.

Согласно нововведению, постановка на учет или её отсутствие не могут служить основанием для ограничения либо отказа в совершении консульских действий в отношении российского гражданина. Постановка на учет осуществляется на основании заявления о постановке на учет, поданного гражданином в отношении себя или иных граждан, законным представителем которых он является.

В заявлении о постановке на учет приводятся основные сведения о гражданине (ФИО, пол, дата и место рождения), сведения о документе, удостоверяющем личность адрес места жительства в России (при наличии), адрес места жительства в Германии, телефон, сведения о предполагаемом периоде временного нахождения либо постоянном проживании на территории консульского округа, персональные данные родственников гражданина, проживающих как в России, так и за пределами.

Заявление о постановке на учет подается гражданином или его законным представителем в консульство лично либо направляется по почте, факсу, Интернету, либо посредством электронной формы, размещенной на портале [www.kdmid.ru](http://www.kdmid.ru).

По требованию гражданина или его законного представителя в консульстве бесплатно выдается справка о постановке на учет либо о снятии с учета.

В случае постановки на учет гражданина, состоящего на учете в другом консульском округе или в другой стра-

не, консульство самостоятельно направляет соответствующее извещение в дипломатическое представительство или консульское учреждение России, в котором гражданин состоял на учете.

Гражданин снимается с учета в следующих случаях: подачи заявления о снятии с учета, составленного в произвольной форме; получения извещения о постановке его на учет в другом консульском округе, истечения периода его временного нахождения либо завершения постоянного проживания на территории консульского округа, указанного в заявлении о постановке на учет, в случае его смерти или выхода из гражданства Российской Федерации.

Таким образом, консульский учет граждан не является зарубежной аналогией регистрации граждан Российской Федерации по месту пребывания и по месту жительства на территории РФ, которая носит обязательный для граждан РФ характер и осуществляется органами ФМС России в соответствии с Законом Российской Федерации от 25.06.1993 г. № 5242-1 «О праве граждан Российской Федерации на свободу передвижения, выбор места пребывания и жительства в пределах Российской Федерации».

Факт состояния на учете в РЗУ (либо его отсутствие) не порождает для гражданина **никаких правовых последствий**, поскольку постановка на такой учет является сугубо добровольной и не зависит от сроков и цели его пребывания в иностранном государстве, а также от иммиграционного статуса. Именно поэтому возможна постановка гражданина на учет без его личной явки в РЗУ.

В связи с постановкой на учет **не применяются** такие предписания, как проверка законности проживания гражданина на территории консульского округа, истребования у него листка убытия, проверка наличия регистрации по месту жительства в России, проставление каких либо штампов в паспорт. А также увязывание возможности совершать в отношении гражданина какие-либо консульские действия в зависимости от постановки на учет (это касается, прежде всего, рассмотрения вопросов гражданства и выдачи загранпаспортов) не могут считаться соответствующими законодательству Российской Федерации и поэтому **не применяются**.

В случае постановки на учет гражданина, состоящего на учете в другом консульском округе или в другой стране

**УЧАСТВУЙТЕ, ПОСЕТИТЕ, ПОСМОТРИТЕ:  
НА ЭТОЙ НЕДЕЛЕ В ДРЕЗДЕНЕ**

### МУЗЫКАЛЬНЫЕ СПЕКТАКЛИ

**SEMPEROPER**  
Государственная дрезденская опера

26.12, 19:00  
*La bohème* (Богема)  
Опера Дж. Пуччини

27.12, 19:00  
*Der Nussknacker* (Щелкунчик)  
Балет П. Чайковского.

28.12, 19:00  
*Tosca* (Тоска)  
Опера Д. Пуччини

30.12, 20:00  
31.12, 17:15  
**Silvesterkonzert der Staatskapelle Dresden**  
Новогодний концерт Гос. симф. оркестра (Staatskapelle).  
В программе: Ф. Легар  
Солисты: А. Денеке, А. М. Лабин, Р. Бецзала  
Дир. С. Тилеманн

01.01, 18:00  
*Die lustige Witwe*. (Веселая вдова)  
оперетта Ф. Легара

**SEMPER 2**  
(Probeführe. Junge Szene)  
Молодежная площадка.

26.12, 11:00  
*Peter und der Wolf / Jakub Flügelbunt*  
(Петя и Волк / Якуб Флюгельбунт)  
Музыкальные сказки для детей.

**STAATSSOPERETTE**  
(дрезденская государственная оперетта)

26.12, 15:00  
*Gräfin Mariza* (Марица)  
Оперетта И. Кальмана

28.12, 19:30  
29.12, 19:30  
*Der Graf von Luxemburg* (Граф Люксембург)  
Оперетта Ф. Легара

30.12, 19:30  
*Hello, Dolly* (Хелло, Долли)  
Мюзикл Дж. Германа.

Независимый интернет-портал

### ДРЕЗДЕН по-русски:

- все объединения соотечественников в Дрездене
- жизнь русской диаспоры - в статьях, фотопортретах и на видео
- все события русской культуры - и просто городские новости
- розыгрыши билетов, фотоконкурсы, ФОРУМ и многое др.

[www.dresden.my1.ru](http://www.dresden.my1.ru)

**МИКРОАВТОБУС с водителем**  
для экскурсий и деловых поездок.  
8 мест.  
кондиционер.  
тел. 0179/297 76 32

## ТРИ ПОРТРЕТА ЕЛЕНЫ КЛЮЧАРЁВОЙ

(Окончание. Начало на стр. 2)

### ПОРТРЕТ III.

#### ЗАМЕЧАТЕЛЬНЫЙ ЧЕЛОВЕК

В эту женщину невозможно не влюбиться! Она излучает столько позитивной энергии, что диву даёшься: откуда? Бывая частым гостем её маленького «Ковчега искусства» (Kunstarche e.V.), я всегда чувствовал себя в кругу близких и добрых друзей. Здесь всегда наливали чашку чая, кофе, а порой и чего-нибудь покрепче (по великим праздникам или после успешных премьер). Лена собрала в своём «ковчеге» людей, любящих театр, доверяющих ей, – настоящий союз единомышленников. И была его верным «кормчим»: всегда с улыбкой всех встречала и провожала, готова была помочь в любом деле, даже в совсем личном.

Мне Лена открыла дорогу в большой мир театра. Благодаря её настойчивости и энтузиазму, в 2009 году я попал на семинар в международную театральную летнюю школу в подмосковном Звенигороде. В этой школе я познакомился со многими молодыми актёрами и опытными режиссёрами. Контакты из Звенигорода помогли моей дальнейшей журналистской и театральной

деятельности. Потом эти контакты привели меня в Александринский театр, в МХТ. В 2010 году состоялся совместный проект с музеем МХТ — фотовыставка в Дрездене «Премьера «Вишнёвого сада» в 1904 году в МХТ». В моих телевизионных проектах участвовали режиссёры из Петербурга Борис Константинов и актриса театра и кино Галина Сумина. В феврале следующего года планируется совместная работа с актёрами Георгием Кузубовым, Аллой Данишевской, Екатериной Ирко и Александром Кучмезовым. Это я не о себе, это о Лене. Благодаря ей это всё свершилось.

Сколько бы я ни говорил добрых слов в адрес Елены Ключарёвой, сколько бы ни рассказывал про неё интересных историй, этого всё равно будет мало, чтобы понять и познать глубину духовного богатства этого человека, которым она щедро делится с нами. Спасибо тебе, Лена! Дай тебе Бог здоровья и дальнейших творческих побед!

Андреас Райхерт  
Фото автора